Japanese Legation.
London.

右ノ如ク西洋ニハ日本人ノ嗜乳スル事ト異ナルヲ以テ能ク其異同ヲ
弁別セザルベカラズ。又荷造リノ事ニ付甚タ苦情多シ如ク トナレバ我
邦ノ荷物ヲ俵包箱入レニスルニ品物ノ粘粗善悪ヲ動モスレバ
混合シテ敢テ包箱ノ儘ニ引受難キ弊多シ。此弊
実大ニ貿易上ニ関スル拙テ易シ。故ニ此邦ヲ設ケザルベカラス
西洋ノ包箱ハ皆書号何良何名ト記シ上下皆一様ニ
シテ箱包の儘ニ記シ品物ヲ検査ゼスシテ其儘ニ偽
ヲ証明スルノ有厳密ナレ尼其の荷包ハ其他の習慣ニ
其過別厳密ナラザレバ多少多数ヲ要シ検査の
時間を費ザルヲ得ス故ニ價モ一層増加スルヲ以テ却テ
西洋人の驚ヲ惹ク事ニ至ル。又改正セザルベカラズ
故ニ第一我産物天造ヲ盛ニセント欲スレバ西洋流行ノ需用品即チ

西洋一般ニ適用嗜好スルノ原由を探究シテ漸次
ニ之ヲ輸送シ試ニ賣出スヲ要ス即チ西洋の流行
風韻の所在ヲ十分ニ了知探索シ得先人を得ルヲ
要ス是最モ緊要のコトニシテ為時ハ有る
顧客の用途韻容ヲ説ク者多クハ一方ニ偏重シ
一ツヲ知リ其百ヲ知ラザルモノナレバ来る信様シ難シ
況や一二日面書ナレノ徒ニ其皮膚ヲ語ルモノニ
於てヲや思ワザルベカラザルナリ

内密

デローザ一条ニ俱面書ニ関シ一時花ヲ以テ彼ガ前ニ
難シ上地ニ何程ニ過ギ事上ニ其ニ是ニ異ス唯驚愕スルノ外ナカラザレ尼
彼ノ呼ル策行ハレ事ニ於テ是ニ如ハ要ニ ローザ ニ一時ニ ランガンボテル出立佛ニ
蒲王ノ都府リズボン府ニ到リ十日ニ程て再ビ復美ニ其彼大ニ遂業社也の
書物ヲ持ツヲ話シタリ右ハ出立ヲ供ニ出帳ヲ以告ゲタレバ巴里所ニも論防
其密ナリ内ニ整家局ニ保管アルヲ以テ彼ガ好策来ル絶スニ術ナカルベシ要之